



معاونت پژوهش و فناوری

مدیریت همکاریهای علمی و بین المللی

Vice-Chancellor's Office (Research and Technology)

International Academic Cooperation Directorate

University of Tabriz

شماره: 99-24-800

تاریخ: 99/04/30

قرارداد طرح پژوهشی بین المللی

در قالب اولین فراخوان طرح های پژوهشی مشترک ایران - ترکیه

(MSRT-TUBITAK)

ماده ۱- مبنای قانونی قرارداد

با عنایت به آئین نامه های همکاری بین المللی ابلاغی از وزارت علوم، تحقیقات و فناوری و ابلاغیه شماره ۱۶/۲۲۹۲۵۳ مورخ ۱۳۹۵/۱۰/۱۵ آن وزارت به دانشگاه تبریز به عنوان مرجع ملی همکاری با کشور ترکیه و موافقت نامه بین المللی مورخ مهر ماه ۱۳۹۶ (دسامبر ۲۰۱۷) فی مابین مرکز همکاری علمی بین المللی وزارت علوم و سازمان علمی و پژوهشی ترکیه (TUBITAK) در خصوص انجام پروژه های تحقیقاتی مشترک با اعضای هیات علمی کشور ترکیه از محل اعتبارات وزارت علوم، تحقیقات و فناوری، قرارداد زیر منعقد گردید.

ماده ۲- طرفین قرارداد

الف) دانشگاه تبریز به نمایندگی

۱- اصغر عسگری به شماره ملی ۱۶۵۲۷۵۶۱۷۵ به سمت معاون پژوهش و فناوری ۲- سعید شجاعی به شماره ملی ۴۲۸۰۵۸۵۱۷۲ به سمت مدیر همکاری های علمی و بین المللی به نشانی تبریز- بلوار ۲۹ بهمن - دانشگاه تبریز، تلفن ۰۴۱-۳۳۳۹۳۵۴۸ که در این قرارداد به اختصار دانشگاه نامیده می شود.

ب) دانشگاه شهید مدنی آذربایجان به نمایندگی

۱۳۷۷ ۴۶۴۹۰۲

۱- علی عجمی به شماره ملی ۱۳۷۰۹۶۸۶۳۰ به سمت معاون پژوهش و فناوری، ۲- اسماعیل نورانی به شماره ملی

عضو هیات علمی، به نشانی تبریز - ۳۵ کیلومتری جاده تبریز-مراغه - دانشگاه شهید مدنی آذربایجان شماره تماس ۰۴۱-۳۴۳۲۷۵۲۶ که

در این قرارداد مجری طرح نامیده می شود.

University of Tabriz - Chancellery Building- 29 Bahman Blv
Tabriz- Iran Postal code: 5166616471
Tel: +9841 - 33393548 Fax: +9841 - 33344272
Email: irtu@tabrizu.ac.ir

نماینده - بلوار ۲۹ بهمن - دانشگاه تبریز - حوزة ریاست
تلفن: ۰۴۱-۳۳۳۹۳۵۴۸
کدپستی: ۵۱۶۶۶۱۶۴۷۱
وب سایت: int.tabrizu.ac.ir



تبصره: آدرس‌های فوق محل اقامت قانونی طرفین تلقی می‌گردد. در صورت تغییر آدرس، طرف ذیربط موظف است طی مدت ۱۴ روز مراتب را به صورت کتبی به اطلاع طرف دیگر برساند و در غیر این صورت کلیه مکاتبات به آدرس‌های فوق ابلاغ شده تلقی و عذر عدم اطلاع پذیرفته نخواهد بود.

ماده ۳- موضوع قرارداد

پیش بینی تعامل‌های بین پروتئینی عامل بیماری زا با میزبان بر مبنای یادگیری انتقالی عمیق

اجرای طرح پژوهشی مصوب تحت عنوان فارسی

Deep Transfer Learning Based Prediction of Pathogen-Host Protein-Protein Interactions

و عنوان انگلیسی

تبصره ۱: اسامی و مشخصات کامل همکاران طرح که توسط مجری در پروپوزال مصوب اعلام گردیده، ضمیمه قرارداد حاضر می‌باشد.

ماده ۴- مدت قرارداد

مدت قرارداد از تاریخ امضای قرارداد به مدت ۱۸ ماه می‌باشد.

تبصره ۲- در صورت بروز شرایط اضطراری که موجب توقف اجرای قرارداد حاضر گردد، این مدت پس از تایید ناظر تعیین شده در ماده ۶ این قرارداد و تصویب دانشگاه حداکثر تا هشت ماه قابل تمدید است.

ماده ۵- محل اجرای قرارداد

محل اجرای قرارداد ایران و ترکیه و کشوری است که توسط مجری در طرح تعیین گردیده است.

ماده ۶- ناظر قرارداد

کمیسیون نظارت بر اجرای طرح متشکل از معاون پژوهش و فناوری دانشگاه تبریز، مدیر همکاری‌های علمی و بین‌المللی دانشگاه تبریز و نماینده مرکز همکاری‌های علمی و بین‌المللی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری به عنوان ناظر قرارداد تعیین می‌شود، که کلیه پرداخت‌های مالی پس از تایید ناظر قرارداد در هر مرحله، قابلیت اجرایی دارند.

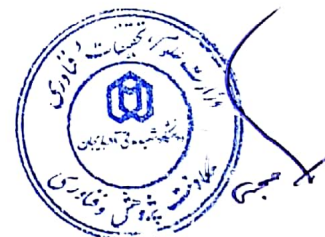
ماده ۷- تعهدات مجری

۷-۱- نتایج حاصل از اجرای طرح علاوه بر ارائه گزارش‌های پیشرفت کار، گزارش نهایی و نتایج مورد انتظار بر اساس خوداظهاری مجریان در پروپوزال مصوب، ارائه یک مقاله مستخرج از طرح در نشریات علمی و پژوهشی معتبر بین‌المللی (JCR) مورد تایید وزارت علوم، تحقیقات و فناوری با ذکر حمایت دانشگاه تبریز و مرکز همکاری‌های علمی و بین‌المللی وزارت عتف می‌باشد. نویسندگان این مقاله می‌بایست مجریان ایرانی و ترکیه‌ای و نیز اعضای تیم همکاری‌کننده در پروژه باشند.

تبصره ۳- در تمامی گزارش‌ها و مقالات منتج از طرح، آدرس مجری، دانشگاه محل خدمت و حمایت دانشگاه تبریز بایستی ذکر شود.

۷-۲- گزارش نهایی به شکل رساله تحقیق مشتمل بر اقدامات انجام شده با تئوری و شرح آزمایشات طرح خواهد بود.

۷-۳- مجری طرح متعهد می‌شود گزارش‌های مرحله‌ای طرح را تهیه و پس از تایید معاون پژوهش و فناوری دانشگاه/ پژوهشگاه محل خدمت خود، به دانشگاه تبریز ارائه نماید.





۷-۴- مجری و همکاران طرح باید خود در انجام طرح مباشرت داشته باشند و واگذار نمودن آن تحت هر عنوان به اشخاص دیگر - اعم از حقیقی و یا حقوقی - تخلف از قرارداد تلقی خواهد شد؛ تشخیص این امر با ناظر قرارداد می باشد.

۷-۵- نحوه تقسیم حقوق دستاوردهای ناشی از اجرای طرح بر اساس دانشگاه محل خدمت مجری/ مجریان می باشد. مجری/ مجریان مکلف هستند در تمام دستاوردهای ناشی از طرح، دانشگاه تبریز و وزارت علوم، تحقیقات و فناوری را به عنوان حامی ذکر نمایند.

۷-۶- دانشگاه محل خدمت مجری طرح تعهد می نماید که مقالاتی که جهت چاپ در مجلات علمی معتبر ارائه می نماید، اثری اصیل و برگرفته از یافته های این طرح بوده و به هیچ وجه نسخه برداری از آثار مولفان داخلی یا خارجی نمی باشد، بدیهی است در صورت وجود هر گونه مشابهت یا تکراری بودن مقالات منتشر شده در هر نقطه از جهان، دانشگاه/ پژوهشگاه محل خدمت مجری پاسخگو بوده و خسارات هزینه های مربوطه را جبران خواهد کرد.

۷-۷- مجری طرح اقرار کرده مشمول قانون منع مداخله کارگزاران دولت در معاملات دولتی و اتهامات بعدی آن نیست. مجری حق واگذاری طرح را به غیر ندارد.

ماده ۸- تعهدات دانشگاه تبریز

۸-۱- دانشگاه متعهد می شود پس از تامین اعتبار در هر مرحله توسط وزارت علوم، تحقیقات و فناوری هزینه های طرح را تا مرحله تایید گزارش نهایی توسط ناظر قرارداد و سازمان علمی و پژوهشی ترکیه (TUBITAK) و ارائه مقاله انتشار یافته به شماره حسابی که دانشگاه/ پژوهشگاه محل خدمت مجری اعلام نمود، پرداخت نماید.

۸-۲- دانشگاه در اجرای طرح مورد قرارداد جز پرداخت مندرج در ماده ۹ قرارداد و حداکثر تا سقف مندرج در ماده مزبور تعهد دیگری نداشته و کلیه هزینه های اضافی احتمالی به هر مقدار بر عهده مجری خواهد بود.

۸-۳- نوسانات اقتصادی، کاهش نرخ ارز و تورم تاثیری در تعهدات دانشگاه در این قرارداد نخواهد داشت.

۸-۴- در صورتی که پیشرفت کار طبق برنامه زمان بندی مندرج در طرح نباشد و یا تحقیقات در مدت مقرر شروع و خاتمه نیابد، دانشگاه می تواند رأساً مبادرت به فسخ قرارداد نماید و خسارات وارده از محل تضمینات اخذ شده را وصول نماید.

ماده ۹- مبلغ قرارداد و نحوه پرداخت

۹-۱- قرارداد کلاً به مبلغ ۴۰۰,۰۰۰,۰۰۰ (چهارصد میلیون) ریال می باشد که مشتمل بر هزینه هایی است که در صورت تامین اعتبار بر اساس ماده ۹-۲ این قرارداد به شماره حسابی که دانشگاه/ پژوهشگاه محل خدمت مجری اعلام می نماید، واریز می شود (۲۰۰,۰۰۰,۰۰۰ ریال (بیست میلیون تومان) از محل اعتبارات وزارت علوم، تحقیقات و فناوری و ۲۰۰,۰۰۰,۰۰۰ ریال (بیست میلیون تومان) از محل اعتبارات دانشگاه مجری پرداخت خواهد شد).





پرداخت‌ها پس از کسر کسورات قانونی، به شرح ذیل در وجه شماره حساب دولتی
شناسه پرداخت نزد بانک مرکزی کد شعبه به نام حساب اختصاصی بانک پرداخت اعتبارات دانشگاه واریز خواهد شد.

۴۱۰۱۰۷۴۶۰۰۱۹۹۷۰۲

با

- ۹-۲- مبلغ فوق‌الذکر در بند ۹-۱ به روش زیر به مجری طرح پرداخت می‌شود:
- الف- بیست درصد پس از ابلاغ قرارداد
 - ب- چهل درصد پس از اجرای مرحله اول و بعد از تایید ناظر قرارداد
 - پ- چهل درصد پس از اجرای تعهدات ماده ۷ این قرارداد و تایید ناظر قرارداد
 - تبصره ۴- تمامی پرداخت‌ها پس از تامین اعتبار انجام می‌پذیرد.
 - تبصره ۵- به مبالغ طرح هیچ گونه بالاسری تعلق نمی‌گیرد.

ماده ۱۰- مرجع حل اختلاف
کلیه اختلافات ناشی از تعبیر، تفسیر و اجرای مفاد این قرارداد به وسیله مدیر حقوقی دانشگاه تبریز حل و فصل می‌گردد و نظر این مدیر برای طرفین لازم‌الاجرا خواهد بود.

ماده ۱۱- ارزیابی نهایی اجرای طرح
ارزیابی نهایی با ناظر این قرارداد و ناظر سازمان علمی و پژوهشی ترکیه (TUBITAK) می‌باشد.

ماده ۱۲- کسورات قانونی
کلیه کسورات قانونی بر عهده مجری طرح می‌باشد.

ماده ۱۳- مواد و نسخ قرارداد
این قرارداد در چهار صفحه، چهارده ماده، پنج تبصره و در چهار نسخه تنظیم و توسط طرفین امضا و مورد تایید قرار گرفت که هر چهار نسخه حکم واحد را دارد.

تبریز





دانشگاه شهید مدنی اذربایجان

عجمی

معاون پژوهش و فناوری

علی عجمی

مجری طرح
اسماعیل نورلی

دانشگاه تبریز

معاون پژوهش و فناوری

اصغر عسگری



دانشگاه تبریز

مدیر همکاری های علمی و بین المللی

سجادی

سعید شجاعی